



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 3312 της 26ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1999
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί των Τροποποιήσεων του 1999 της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (Κυρωτικός) Νόμος του 1999 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 5(III) του 1999

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ 1999
ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΚΙΝΗΤΩΝ
ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ (INMARSAT)

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία με τον Κυρωτικό της Σύμβασης του Προσίμου Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT) Νόμο του 1991 έχει κυρώσει και κατέστη μέλος του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT) και

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία με τον περί των Τροποποιήσεων της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (INMARSAT) (Κυρωτικό) Νόμο του 1995 έχει κυρώσει ορισμένες τροποποιήσεις που υιοθετήθηκαν στις 9 Δεκεμβρίου του 1994 στο Λονδίνο κατά τη 10η (Έκτακτη) Σύνοδο της Συνέλευσης των Μελών και

ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' Αρ. 48.625 και ημερομηνία 11 Νοεμβρίου 1998 Απόφασή του έχει εγκρίνει την εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας αποδοχή των τροποποιήσεων της πιο πάνω Σύμβασης που υιοθετήθηκαν κατά τη 12η Σύνοδο της Συνέλευσης των Μελών στις 24 Απριλίου 1998 στο Λονδίνο.

ΓΙ' ΑΥΤΟ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί των Τροποποιήσεων του 1999 της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (Κυρωτικός) Νόμος του 1999.

Επισημεία.

2. Στον παρόντα Νόμο—

«Τροποποιήσεις» σημαίνει τις τροποποιήσεις της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων, οι οποίες υιοθετήθηκαν στις 24 Απριλίου 1998 στο Λονδίνο κατά τη 12η Σύνοδο της Συνέλευσης των Μελών.

Κύρωση
Τροπο-
ποιήσεων.
Πίνακας.
Μέρος I.
Μέρος II.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Τροποποιήσεις των οποίων το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος I του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος II αυτού:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους I και εκείνου του Μέρους II του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος I αυτού.

MEΠΟΣ I

**AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE
INTERNATIONAL MOBILE SATELLITE ORGANIZATION**

The acronym "(Inmarsat)" is deleted in the Title to the Convention

The third and fourth paragraphs of the Preamble are deleted

The fifth paragraph of the Preamble is replaced by the following text, as the third paragraph:

DETERMINED, to this end, to continue to make provision for the benefit of telecommunications users of all nations through the most advanced suitable space technology available, for the most efficient and economic facilities possible consistent with the most efficient and equitable use of the radio frequency spectrum and of satellite orbits,

The sixth and seventh paragraphs of the Preamble are deleted

The following new text is added as the fourth, fifth, sixth, seventh, eighth and ninth paragraphs of the Preamble:

RECOGNIZING that the International Mobile Satellite Organization has, in accordance with its original purpose, established a global mobile satellite communications system for maritime communications, including distress and safety of life communications capabilities which are specified in the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended from time to time, and the Radio Regulations specified in the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union, as amended from time to time, as meeting certain radiocommunications requirements of the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS),

RECALLING that the Organization has extended its original purpose by providing aeronautical and land mobile satellite communications, including aeronautical satellite communications for air traffic management and aircraft operational control (aeronautical safety services), and is also providing radiodetermination services,

ACKNOWLEDGING that increased competition in the provision of mobile satellite services has made it necessary for the Inmarsat satellite system to be operated through the Company as defined in Article 1 in order that it can remain commercially viable and thereby ensure, as a basic principle, the continuity of maritime satellite distress and safety communications services for the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS).

INTENDING that the Company will observe certain other basic principles, namely, non-discrimination on the basis of nationality, acting exclusively for peaceful purposes, seeking to serve all areas where there is a need for mobile satellite communications, and fair competition,

NOTING that the Company would operate on a sound economic and financial basis, having regard to accepted commercial principles,

AFFIRMING that there is a need for intergovernmental oversight to ensure that the Company fulfils obligations for provision of services for the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) and complies with the other basic principles;

Article 1 - Definitions, is replaced by the following text:

Article 1

Definitions

For the purposes of this Convention:

- (a) "The Organization" means the intergovernmental organization established pursuant to Article 2.
- (b) "The Company" means the corporate entity or entities established under national law and through which the Inmarsat satellite system is operated.
- (c) "Party" means a State for which this Convention has entered into force.
- (d) "Public Services Agreement" means the Agreement executed by the Organization and the Company, as referred to in Article 4(1).
- (e) "GMDSS" means the Global Maritime Distress and Safety System as established by the International Maritime Organization.

*Article 2 - Establishment of Inmarsat,
is replaced by the following new title and text:*

Article 2

Establishment of the Organization

The International Mobile Satellite Organization, herein referred to as "the Organization", is hereby established.

Article 3 - Purpose, is replaced by the following text:

Article 3

Purpose

The purpose of the Organization is to ensure that the basic principles set forth in this Article are observed by the Company, namely:

- (a) ensuring the continued provision of global maritime distress and **safety** satellite communications services, in particular those which are specified in the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended from time to time, and the Radio Regulations specified in the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union, as amended from time to time, relative to the GMDSS;
- (b) providing services without discrimination on the basis of nationality;
- (c) acting exclusively for peaceful purposes;
- (d) seeking to serve all areas where there is a need for mobile **satellite** communications, giving due consideration to the rural and the remote **areas** of developing countries;
- (e) operating in a manner consistent with fair competition, subject to applicable laws and regulations.

The following Articles are deleted :

| | |
|------------------|---|
| <i>Article 4</i> | <i>Relationship between a Party and its Designated Entity</i> |
| <i>Article 5</i> | <i>Operational and Financial Principles of the Organization</i> |
| <i>Article 6</i> | <i>Provision of Space Segment</i> |
| <i>Article 7</i> | <i>Access to Space Segment</i> |
| <i>Article 8</i> | <i>Other Space Segments</i> |

The following new Article 4 is added:

Article 4

Implementation of Basic Principles

- (1) The Organization, with the approval of the Assembly, shall execute a Public Services Agreement with the Company and shall conclude such other arrangements as may be necessary to enable the Organization to oversee and ensure the observance by the Company of the basic principles set forth in Article 3, and to implement any other provision of this Convention.